

**Journées d'études ISLRF 2023 :**  
**« Prendre la parole, dire l'immersion en langue régionale »**  
**24 au 25 mars 2023 à Strasbourg**

	<b>Vendredi 24 mars 2023</b>		<b>Samedi 25 mars 2023</b>
8:30	Accueil / café	8:30	Accueil / café
9:00	Discours de bienvenue : Présidente ABCM <i>Zweisprachigkeit</i> Président CEA (par vidéo) Président Grand Est (par vidéo)	9:00	Mot d'accueil : Président de l'ISLRF, en présence des présidents des 6 réseaux de langue régionale Présidente d'ABCM <i>Zweisprachigkeit</i>
9:20	<i>Point sur l'organisation</i>	9:10	<i>Point sur l'organisation</i>
9:40	« Les 25 ans de l'ISLRF »	9:20	<b>Session 5</b>
10:00	Discours d'ouverture : « Politiques linguistiques et langue régionale : l'exemple de l'Alsace » par Dominique Huck		
10:30	Pause-café	10:30	Chants alsaciens des élèves de l'école <i>ABCM Zweisprachigkeit</i> Haguenau Pause-café
11:00	<b>Session 1 et 2 en parallèle</b>	11:00	<b>Session 5 (suite)</b>
12:30	Déjeuner sur place (Inscription obligatoire)	12:30	Déjeuner sur place (Inscription obligatoire)
14:00	Hommage à Jean Petit (1929-2003)	14:00	<b>Session 6</b>
14:20	<b>Session 3 et 4 en parallèle</b>		
16:00	Pause-café	15:30	« L'avenir de l'immersion » <b>Table ronde</b> grand témoin : Claude Springer (professeur des universités) et les représentants de chaque langue régionale
16:15- 17:30	<b>Session 3 et 4 (suite)</b> <b>Fin des travaux de la journée</b>	16:15- 16:30	<b>Clôture</b> des 9èmes Rencontres ISLRF
19:00	Dîner (sur inscription) Restaurant « Le Bistrot des Copains » 12, Quai Finkwiller, 67000 Strasbourg suivi d'une visite de la ville <i>by night</i>	18:00	Visite de Strasbourg à bord d'un bateau- promenade Embarcadère « Batorama Cathédrale », Place du Marché aux Poissons
		19 :30	Tartes flambées au restaurant l'Ancienne Douane, 6, rue de la Douane, 67000 Strasbourg
<b>Site Internet du colloque</b> <a href="https://islr2023.sciencesconf.org/">https://islr2023.sciencesconf.org/</a>  Il y a une table d' <b>exposition de livres</b> pendant les journées d'études.		<b>WiFi du site St. Thomas</b> Nom du réseau : ST-THOMAS-WIFI Code 12 60 79 51	

## Journée d'études ISLRF 2023 : les sessions de travail

<b>VENDREDI</b>					
<b>Session 1 11:00-12:30</b>	<b>Salle de la fraternité</b>	<b>Modération : G. Schlemminger</b>	<b>Session 2 11:00-12:30</b>	<b>Salle de la solidarité</b>	<b>Modération : D. Huck</b>
11:00-11:20	Britta Benert	<b>Recherche</b> : « L'apport des études germaniques interculturelles et comparées au débat sur l'immersion. L'œuvre polyglotte de Tomi Ungerer au miroir d'auteurs belges »	11:00-11:20	Amaia Rodriguez Aguirre	<b>Recherche</b> : « Est-il possible d'améliorer les compétences orales des élèves en modèle d'immersion grâce à un entraînement plurilingue du Grand Oral ? » [basque]
11:30-11:50	Anemone Geiger-Jaillet / Gérald Schlemminger	<b>Recherche</b> : « Pratiques translangagières en maternelle entre l'allemand, le dialecte alsacien et le français »	11:30-11:50	Aurélie Coum	<b>Recherche</b> : « Action conjointe et alternance codique : le cas d'une séquence d'histoire dans une classe en système immersif français-breton »
12:00-12:20	Sabine Rudio	<b>Présentation de dispositif</b> : « Comment s'est construite l'immersion en Alsace dans les écoles associatives <i>A.B.C.M. Zweisprachigkeit</i> ? »	12:00-12:20	Talwyn Baudu	<b>Recherche</b> : « Idéologies et pratiques langagières aux lycées » [breton]
<b>Session 3 14:20-16:35</b>	<b>Salle de la Fraternité</b>	<b>Modération : G. Schlemminger</b>	<b>Session 4 14:20-17:15</b>	<b>Salle de la Solidarité</b>	<b>Modération : B. Benert</b>
14:30-14:50	Emilie Tisné / Etienne Rougier	<b>Recherche</b> : « Enseigner et représenter ? La transmission »	14:30-14:50	Esa Hartmann	<b>Recherche</b> : « Les trois langues des Trois Brigands : Explorer l'album trilingue de Tomi Ungerer dans le contexte de l'immersion bilingue franco-allemande »
15:00-15:20	Egoitz Urrutikoetxea	<b>Présentation du projet éducatif</b> : « Gérer le temps des récréations »	15:00-15:20	Xavi Ferré	<b>Présentation d'un outil</b> : « <i>Camin de lenga</i> , une institution vers l'apprentissage de la langue-culture occitane »
15:30-15:50	Morwenna Jenkin, Caroline Corre	<b>Témoignage / échange</b> : « Prendre la Parole, les enseignant·e·s – s'engager dans la formation Secondaire Diwan. »	15:30-15:50	Hugues Pentecouteau	<b>Recherche</b> : « L'indispensable immersion – ou : 'comment apprendre le breton aujourd'hui ?' »
<b>Pause</b>			<b>Pause</b>		
16:15-16:35	Pascale Erhart	<b>Recherche</b> : « L'alsacien à l'Université de Strasbourg : enjeux sociolinguistiques et didactiques »	16:15-17:15	Gildas Grimault	<b>Témoignage / film</b> : « Étudier dans une école en immersion [23 min. ; échange scolaire entre un lycée Diwan un lycée basque] <a href="https://www.youtube.com/watch?v=fBNEcb-c7fw">https://www.youtube.com/watch?v=fBNEcb-c7fw</a>
16:40-17:30	<b>Réunion du comité scientifique</b>	Réunion du comité scientifique de l'ISLRF (réservée aux membres du CS)			

<b>SAMEDI</b>					
<b>Session 5 samedi 9:20-12:30</b>	<b>Salle de la Fraternité</b>	<b>Modération : G. Schlemminger</b>	<b>Session 6 samedi 14:00-15:20</b>	<b>Salle de la Fraternité</b>	<b>Modération : S. Rudio</b>
9:20-9:40	Jean-François Albert	<b>Témoignage</b> : Mon engagement au sein des écoles immersives Calandretas	14:00-14:20	Gwenola Coïc	<b>Présentation de projets d'élèves</b> : « Comment donner envie aux collégien·nes de parler breton ? »
9:45-10:05	Marie-Pierre Vernières / Myriam Bras	<b>Recherche</b> : Immersion en occitan au collège : Récits d'expériences au Collègi Calandreta del País Tolzan	14:30-14:50	Emma Soler	<b>Recherche</b> : « Le rôle de l'affect dans l'enseignement immersif. Le cas de La Bressola de Pesillà » [catalan].
10:10-10:30	Gildas Grimault	<b>Recherche</b> : « Un élève immergé remonte toujours à la surface. L'exemple du lycée immersif Diwan en Bretagne. »	15:00-15:20	Sandrine Vera	<b>Témoignage</b> : « Animatrice polyvalente d'une école calandreta »
<b>Pause</b>			15:30-16:15	Gérald Schlemminger (animation)	<b>Table ronde</b> : « L'avenir de l'immersion » grand témoin : Claude Springer et les représentants de chaque langue régionale
11:00-11:20	Frédéric Von Lothringen	<b>Recherche</b> : « Comparatif des politiques linguistiques territoriales au regard de quelques conventions État / Région en France métropolitaine »	16:15-16:30	Felip Hammel	<b>Clôture</b> des 9èmes Rencontres ISLRF
11:30-11:50	Daniel Morgen	<b>Témoignage</b> : « La construction du bilinguisme scolaire alsacien »			
12:00-12:20	Pierre Klein	<b>Témoignage</b> : « Des Raisons d'associer enseignement des langues régionales et enseignement des histoires et cultures régionales »			
<b>Pause</b>					